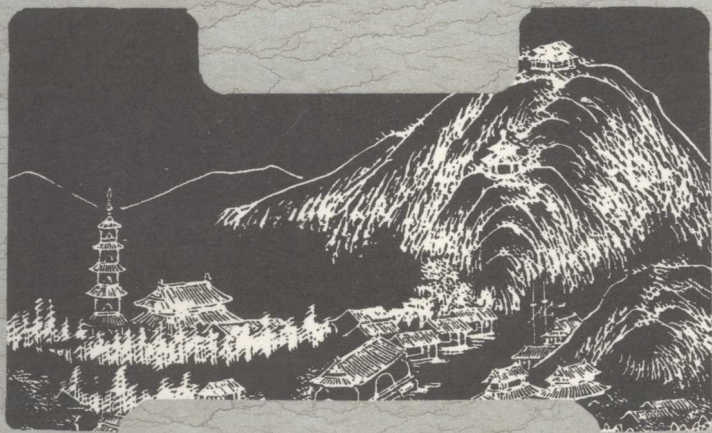


南京稀见文献丛刊

金陵玄观志

(明) 葛寅亮 撰

南京出版社



2541837

B957

2

南京稀见文献丛刊

金陵玄观志

(明)葛寅亮

撰

点校 何孝荣

审校 邓振明

南京出版社



SEU 2541837

图书在版编目(CIP)数据

金陵玄观志/(明)葛寅亮撰. —南京:南京出版社, 2011

(南京稀见文献丛刊)

ISBN 978-7-80718-718-9

I. ①金… II. ①葛… III. ①道教—寺庙—史料—南京市—明代 IV. ①B957.253.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 037800 号

丛 书 名: 南京稀见文献丛刊

丛书主编: 朱同芳

书 名: 金陵玄观志

作 者: (明)葛寅亮

出 版: 南京出版社

社址: 南京市成贤街 43 号 3 号楼 邮编: 210018

网址: <http://www.njpbs.com> <http://www.njpbs.net>

联系电话: 025-83283871(营销) 025-83283883(编务)

电子信箱: njpbs1988@163.com

责任编辑: 钱 薇

封面设计: 杨 苒

内芯设计: 毛晓剑

制 版: 南京新华丰制版有限公司

印 刷: 南京市溧水秦源印务有限公司

经 销: 全国新华书店

开 本: 890×1240 毫米 1/32

印 张: 5.125

字 数: 104 千字

版 次: 2011 年 5 月第 1 版

印 次: 2011 年 5 月第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-80718-718-9

定 价: 22.00 元

南京版图书若有印装质量问题可向本社调换

《南京稀见文献丛刊》学术顾问

茅家琦 蒋赞初 梁白泉

《南京稀见文献丛刊》编委会

主 任 朱同芳

编 委 (以姓氏笔画为序)

邓振明 卢海鸣 朱同芳

吴小铁 何孝荣 詹天灵

濮小南

丛书主编 朱同芳

执行主编 卢海鸣

总 序

南京是我国著名的七大古都之一,又是国务院首批公布的 24 座历史文化名城之一。有将近 2500 年的建城史,1700 年的建都史,号称“六朝古都”、“十朝故都”。南京的地方文献是中华历史文化资源的一个重要组成部分,是研究我国政治、经济、军事、文化和民风民俗的重要资料。按照南京市委、市政府以科学发展观统领全局的要求,配合经济发展与城市建设,深度挖掘历史文化资源,做好历史文献整理出版工作,不仅有利于传承、弘扬南京历史文化,提升南京品味,扩大南京知名度,也有利于当前的物质文明、精神文明、政治文明和社会文明建设。

长期以来,南京地方文献还没有系统地整理出版过,大量的南京珍贵文献散落在全国各地的图书馆和民间。许多珍贵的南京文献被束之高阁,无人问津,有的随着岁月的流逝而湮没无闻。广大读者想要查找阅读这些散见的地方文献,费时费力,十分不便。为开发和利用好这一祖先留给我们的文化瑰宝,充分发挥其资治、存史、教化、育人功能,南京出版社组织了一批专家和相关人员,致力于搜集整理出版南京历史上稀有的、珍贵的经典文献,并把《南京稀见文献丛

刊》精心打造成古都南京的文化品牌和特色名片。为此，我们在内容定位上是全方位、多视角地展示南京文化的深层内涵和丰富魅力；在读者定位上是广大知识分子、各级党政干部以及具有中等以上文化程度的人；在价值定位上，丛书兼顾学术研究、知识普及这两者的价值。这套丛书的版本力求是国内最早最好的版本，点校者力求是南京地方文化方面的专家学者，在装帧设计和印刷上也力求高质量。

总之，我们力图通过这套丛书的出版，扩大稀见文献的流传范围，让更多的读者能够阅读到这些文献；增加稀见文献的存世数量，保存稀见文献；提升稀见文献的地位，突显稀见文献所具有的正史史料所没有的价值。

《南京稀见文献丛刊》编委会

—

《金陵玄观志》十三卷，明人葛寅亮撰，是一部颇具价值的明代南京道教宫观祠庙总志。但是，因该书明刻本中未标注撰著者，葛寅亮诸种传记亦未提及，而清朝官修《明史》、《四库全书》又未著录，所以长期以来学者多称《金陵玄观志》撰著者不详。民国二十六年（1937年），南京陶风楼影印明刻本《金陵玄观志》，著名学者柳诒徵为作跋，谓按其体例，与葛寅亮所撰《金陵梵刹志》相同，“疑亦出葛氏手毕”。至2006年10月，南京图书馆新馆落成，推出部分“馆藏特色图书”，其中包括《金陵玄观志》十三卷，介绍也称“作者不详”。

那么，我们为什么肯定《金陵玄观志》的撰著者是葛寅亮呢？下面，从《金陵玄观志》的体例、内容、明清时期的著录介绍等方面，来推证这一判断。

首先，从体例方面来看。《金陵玄观志》以大观统中观，中观统小庙；各卷分述宫观祠庙，凡殿楹、贍产、山川、古迹、人物、艺文，悉摭摭而胪列之；各宫观祠庙艺文，先录所谓御制文，次录碑记，再录高道传志，次录诗作；对于二大观朝天宫、神乐观，

并制定和收录租额、公费、道规条例；朝天宫、神乐观且绘有宫观之图。可见，《金陵玄观志》的体例与《金陵梵刹志》并无二致。

因为体例相同，《金陵梵刹志》前列凡例十九则，而《金陵玄观志》则省略。单就《金陵玄观志》而论，省略凡例之举颇为“反常”。但是联系《金陵梵刹志》，其举就显得非常正常、合理了，因为它们用的是同一凡例，《金陵玄观志》完全不必重复凡例。

《金陵梵刹志》赖以编撰的佛寺三级统属体制，即以大寺统次大寺、中寺，次大寺、中寺统小寺，并非当时全国各地的通例，而是万历年间葛寅亮在南京的独创，是由作为南京礼部祠祭司郎中的葛寅亮主导的以南京礼部名义推行的自上而下的南京佛教改革的一部分。《金陵梵刹志》是葛寅亮用以著录南京各佛寺及其佛教改革成果的著述。同样地，《金陵玄观志》赖以编撰的宫观祠庙三级统属体制，亦非当时全国通例，而是葛寅亮的南京佛教和佛寺统属改革在南京道教、观庙中的移植。因此，《金陵玄观志》为葛寅亮所撰著。

其次，从内容方面说。天启七年（1627年）四月，葛寅亮作《金陵梵刹志序》，序末言：“予辑《金陵梵刹志》甫成，适请告去。阅二十年，复以尚玺至，乃作序弁首，因缘良不偶也。玄观亦为作志，板存朝天宫，并附及之。”所谓“玄观亦为作志，板存朝天宫，并附及之”，是葛寅亮撰著《金陵玄观志》最显明的证据。

《金陵玄观志》中，多次提到《金陵梵刹志》。如，《金陵玄观志》卷1《冶城山朝天宫》收录该观贍产租额《条约》：“一、册籍，一、佃帖，一、租单，一、管庄，一、甲首，一、官粮，一、盘费，一、灾

伤，一、远佃，一、报完。”各款均未列出具体内容，下文补充道：“以上各款，俱照三大寺例，详载《各寺租额条例》内，可查。”“可查”者，即《金陵梵刹志》卷 50《各寺租额条例》内所附录《条约》。撰著者如此简捷随意地称呼《各寺租额条例》、对待《金陵梵刹志》，显然只能是称呼、对待同是撰作者自己的著述，而不是他人的著述。再如，同卷朝天宫公费《条约》：“一、殿堂焚修，一、常住事务，一、官住教学，一、通经执事，一、牒道口粮，一、学童口粮，一、全真堂供众，一、拨佃借贷，一、月报岁报”。各款也未列出具体内容，下文则说明：“以上各款，俱照三大寺例，详载《各寺公费条例》内，可查。”“可查”者，即《金陵梵刹志》卷 51《各寺公费条例》内所附录《条约》。再如，同卷朝天宫《道规条例》，在对与三大寺稍异的“额设”、“考补”加以叙述后，其余“一、禁费，一、词讼，一、优恤，一、卯结，一、考校，一、度籍”，各款也未列出具体内容。下文则再说明：“以上各款，俱照三大寺，有《各寺僧规条例》，可查”，“附《十家牌告示》，亦同”。“可查”者，即《金陵梵刹志》卷 52《各寺僧规条例》内所附录《条约》。这些内容也可以说明，《金陵玄观志》与《金陵梵刹志》为姊妹篇，二书都是葛寅亮撰著。

第三，明清时期不少著述中著录或提及了《金陵玄观志》，有些还标注其作者为葛寅亮。明代著录该书的有祁承燾《澹生堂藏书目·史部下》：“《金陵梵刹志》五十二卷十四册；《金陵玄观志》十三卷三册”；提及该书的有顾起元《客座赘语》卷 7《南京诸志》：“其不系本地人所著金陵诸志者，则《南部吏部志》、《户部志》、《礼部志》、《兵部志》、《刑部志》、《工部志》、《通政司志》、

《太常寺志》、《南雍志》、《旧京词林志》、《光禄寺志》、《船政志》、《船政新书》、《江防考》、《后湖志》、《金陵玄观志》、《金陵梵刹志》。”清代丁仁《八千卷楼书目》卷8《史部》著录《金陵玄观志》，称其“不著撰人名氏”。《澹生堂藏书目》、《客座赘语》、《八千卷楼书目》等虽未言《金陵玄观志》的作者是葛寅亮，但皆将其与《金陵梵刹志》并列，相提并论。

清朝官修《明史·艺文志》未著录《金陵玄观志》，不过其“母本”万斯同《明史·艺文志》却著录了该书：“葛寅亮《金陵道观志》□卷”，列于“道家类”倒数第二部。所谓“《金陵道观志》”，就是《金陵玄观志》。根据万斯同《明史》删削改定的清朝官修《明史》，将《金陵玄观志》等不少著述也删削了。其后，清朝甘熙《白下琐言》卷5说：“前贤著述，有关乎是邦考证者，近多失传。家大人留心掌故，凡此类之书，搜访尤殷。如……葛寅亮《金陵梵刹志》五十三卷、《金陵元观志》十三卷……以上诸书，皆津逮楼所藏者。陈静人虞部仍有秘本十余种，朱述之大令尝欲择其尤者，汇刊为《金陵丛书》，亦盛举也，且以俟诸异时。”

综上所述，《金陵玄观志》的撰著者是葛寅亮。

二

葛寅亮(1570—1646)，字水鉴，号杞瞻，浙江钱塘(今杭州市人)。万历二十九年(1601年)进士，历官南京礼部祠祭司郎中、湖广提学副使、福建提学参议、南京尚宝司卿等。明亡后，先后参加南明弘光、隆武政权，坚持抗清斗争，最终忧愤而死，是明朝后期一位廉能正直、富于爱国热情和民族气节的官员。

他一生讲学授徒，所至提倡教育。他服膺当时盛行的王守仁心学，其理学思想以王学为依归，对“心”、“良知”的解释及阐发与王学并无二致，且强调“悟”，是当时著名的学者。后人称其“文章、政事、理学皆有可称”。关于葛寅亮的生平及信奉佛教的情况，我在《金陵梵刹志》“点校说明”中有较为详细的介绍。这里，再简单谈谈葛寅亮对道教的信奉。

葛寅亮对传说中的八仙之一吕洞宾（号纯阳子）尤为崇信。在所作《纯阳祠记》中，他说：“往予入闽，为探武夷之胜，蹶天游，斩然陡绝，下临万仞，接笋三峰，巍峨卓立于前，千峦拥翠，九曲环碧，凭栏极目，飘然有遗世独立之想。因念诸仙中，能度世者，惟纯阳最。”他称赞吕洞宾“其神挥斤八极，而度世应化，每落人间”。天启年间，葛寅亮督学福建，“公明严正，品题允当，私窳尽绝”，士林颂之，武夷山诸生为建生祠。他“亟止之，则已庀材鸠工，有成绩矣”，遂改建为纯阳祠，“祀纯阳子于上以成”。他还为此作碑记，即上文所引《纯阳祠记》。武夷山天游观有一览亭，葛寅亮改建为天游阁，且为题写匾额。道士白云霁撰《道藏目录详注》，葛寅亮为作序，指出：“太上《道德》之旨，仅五千言，盖云约矣。而广之全藏，至五千四十八卷，茫茫若泛巨海，望洋者徒有向若之叹，孰从窥其涯涘？白君明之，乃为《藏目注》，摄其大义，标于各经，纳须弥于芥子，而瞭如掌，果睹指即可知归焉。然则全藏无容寓目乎？斯注正授之津筏，而之东之西，可无易向？得诀回来，始看是书，是殆白君度世之婆心也夫？”加以推荐。钱塘卧游道人杨尔曾撰《海内奇观》十卷，介绍各地名山胜地，“附以十大洞天、三十六洞天、七十二福地、海

上仙山、海上十渚名考，可谓模山范水，探灵索异者矣”。在为
其作序者中，也有葛寅亮。

葛寅亮担任南京礼部祠祭司郎中期间，对于南京佛教，他
“厘饬僧规，清复赐租，修葺禅宇”，强力主导推行改革。其原因，
我们分析，为官“守职遵制”是一重要原因，而他信奉佛教则是另
一重要原因。同样的道理，如果没有对道教的信奉，葛寅亮也不会
不惜得罪谋占道产观田的襄城伯李成功（他是侵占南京寺田的主
要权宦）等勋臣势豪，以及要求减租的州县官、抗租的佃户，为
道观清田定租，与他们反复交锋斗争，直至取胜。他还在朝天宫重
建全真堂，又以宫田七总庄贍给，力图振兴全真之学。葛寅亮为
南京道观清田定租，制定各种道规条例，确定道观统属，加强控制，
是他对南京道教的改革，《金陵玄观志》即是其著录南京各宫观祠
庙及其道教改革成果的著述。

从前引朝天宫贍产租额、公费、道规各条约、条例“俱照三大
寺”论述来看，《金陵玄观志》的成书晚于《金陵梵刹志》。《金
陵梵刹志》于万历三十五年（1607年）正月编撰完成，“发南京
僧录司刊”。《金陵玄观志》收录的诗文案卷，最晚的是卷2《石
城山灵应观》附录《新卷·本部给该观执业乌龙潭帖文》，时间
为万历三十五年闰六月十六日。至万历三十六年（具体月份不
明），葛寅亮“引疾归里”（实际上是遭辱罢官）。因此，《金陵玄
观志》撰著成于万历三十五年闰六月至三十六年间。撰成后刊
行，书板存朝天宫。

三

《金陵玄观志》详细地记载了明代南京各道教宫观祠庙的

历史沿革、殿堂分布、田地公产、山水古迹、名道事迹、田租赋税、道规制度等，是一部具有较高学术价值的明代南京道教宫观祠庙总志，对明代道教史、明代史以及南京道教史的研究乃至今天的南京城市建设、旅游开发以及道教界等均有重要价值。

首先，它对研究明代道教史、明代史等有重要价值。《金陵玄观志》不仅述明代南京宫观祠庙之雄观，亦兼述祠政，为我们今天留下了许多十分难得的史料。例如，书中保存了多篇明朝皇帝任命道官、护持宫观祠庙的敕文，道士传记碑铭记录了明代皇帝任用道士设醮作法、向道士咨问道要、对他们加以封授赏赐的珍贵史料。再如，关于明代寺观经济，各种方志、寺观志乃至四部文献中很少记载，对道观的记载尤少。《金陵玄观志》记载明代南京朝天宫、灵应观、园林庵、龙江天妃宫等观庙拥有田地、房产等公产，尤其是对它们收益支出数据的收录，对势豪权宦侵占道观公产、佃户抗逃田租的记载，为我们揭示了明代道教观庙经济经营状况，及其艰难维持的真实图景，十分难得。再如，《金陵玄观志》记载朝天宫公费支出，“殿堂焚修公费”条列举一年中各殿香烛灯油钱数，以及各种斋供名目及其耗费；“官住教学吏书俸粮”、“通经执事口粮”、“众道口粮”著录记载了上自道官左右玄义，中至各级道职管理执事，下迄普通道士、学童的各种名目及其俸粮、口粮，特别是由此窥见其经济待遇差别颇大，道教内部呈现金字塔形的严格等级结构，这实际上是明代封建等级社会的一个缩影。总之，《金陵玄观志》的记载，对我们研究明代道教史以及当时的政治、经济、文化等均有

重要价值。

其次,《金陵玄观志》对南京道教史研究有重要价值。魏晋南北朝时期,道士葛洪、陆修静、陶弘景相继在茅山整理、阐发道教理论及斋醮科仪,形成了道教上清派。南京为东晋南朝之都,又离茅山很近,葛、陆等先后来到南京。方山洞玄观,据说就是葛玄白日飞升处。其孙葛洪得其祖之学,后来游其地,子孙亦并山而居不绝。刘宋时,陆修静奉诏入京华林园延贤馆讲学,被统治者尊为国师。宋明帝于北郊建崇虚馆,供其居住。在南京期间,陆修静对道教经典和斋醮科仪进行了大量搜集与整理,对上清派的形成有重要意义。因此,南京实际上是道教上清派的一个中心。唐、宋以后,道教各派逐渐合流,南京道教主要为正一道。柳诒徵所谓“江左玄宗,遂为江右所掩。茅山一脉,亦龙虎之支流耳”。至元代,有道士黄子玖、李道纯、张伯端等先后来到南京,开始传播全真道。总的来说,唐、宋以来的南京道教,基本上乏善可陈。至明初,定都南京,太祖、成祖均崇奉道教,先后召正一天师张正常、道士周癫仙、冷谦、刘渊然、焦奉真等各派名道、术士至京,广行斋醮,修建宫观,宠待道士,因此南京道教得到一定程度的振兴。以宫观祠庙计,至明代后期,南京尚有大观二所,中观十六所,小庙五十一所,合计六十六所,颇为可观。《金陵玄观志》记载了当时南京六十六所宫观祠庙的位置、殿堂、基址四至、公产乃至各种条例,多来自于实地调查、各处报告及官府案卷,主要是第一手资料。其对明代尤其是明代后期南京道观各方面的记载,更为真实可信,价值更高。宋人杨修咏南京方山洞玄观曰:“葛玄功行满三千,白

日骖鸾上碧天。留得旧时坛宇在,后人方信有神仙。”神仙有无,我们暂且不论。但是,《金陵玄观志》的记载,确实是我们研究明代南京道教的最主要史料。

第三,《金陵玄观志》明确记载明代南京各宫观祠庙基址四至,尽列其雄观胜景,也对今天的南京城市建设、旅游开发有重要的参考价值,富于现实意义。这里以龙江天妃宫和妈祖信仰为例。永乐至宣德年间,三宝太监郑和奉命率领明朝庞大的船队七下西洋。船队远航途中,据说得到天妃等天神护佑,万里海洋,风波无警,朝廷因此在南京卢龙山之麓修建静海寺,龙江之上狮子山下修建天妃宫,崇祀天妃等神祇。静海寺的殿堂、公产、碑记等资料,收录于《金陵梵刹志》。而龙江天妃宫的相关情况,《金陵玄观志》则有较为详实的记载。后寺观毁废,殿堂无存,基址圯溃。至本世纪初,为纪念2005年7月郑和首航西洋六百周年,据《光明日报》报道,“南京市政府正依据明朝葛寅亮所著《金陵梵刹志》、《金陵玄观志》之文字和图片资料扩建静海寺,复建天妃宫”。《金陵玄观志》保存的资料,成为复建龙江天妃宫的主要依据。

据《金陵玄观志》记载,除了龙江天妃宫以外,明代南京还有两所天妃庙:(1)江东门外上新河北岸天妃庙,洪武年间修建,成化年间重修;(2)郭城安德门外大胜关天妃庙,明朝建,万历年间募修。另外,郭城凤台门外杨塘庵,宋朝修建,明朝嘉靖年间重修,其中亦有天妃殿。多所天妃宫庙及殿堂的修建,反映了从明代开始,南京逐渐形成浓厚的妈祖(天妃)信仰,妈祖文化迅速得以传播。如今,妈祖文化已经成为我们联系海外华

人和台湾同胞的重要纽带,在增强民族和国家认同、促进文化和经济贸易往来方面发挥着越来越重要的作用。据《郑和研究》2007年第2期的消息,“南京下关区文化局启动‘南京妈祖庙会’申报国家级非物质文化遗产工作”。《金陵玄观志》的相关记载,对南京的现实意义不言而喻。

另外,对于中国道教界来说,《金陵玄观志》中的宫观祠庙殿堂、基址、道职、管理制度、斋供等的记载,也不无借鉴意义。

四

《金陵玄观志》于万历年间编撰、刊刻后,至民国二十六年(1937年),南京陶风楼据以影印。现在常见的版本,有2000年江苏古籍出版社出版的《中国道观志丛刊》本,以及2002年上海古籍出版社出版《续修四库全书》本,皆据民国陶风楼影印明刻本影印。

我与《金陵玄观志》结缘,还得追溯到1996年。当时,为了撰写博士毕业论文《明代南京寺院研究》,搜集南京佛寺、葛寅亮等相关资料,我在天津图书馆古籍部见到该书,标注“丁丑夏四月陶风楼景印”,为线装二册,内盖有民国时期“国立中央图书馆赠”印记。我如获至宝,希望复印。但因为是线装书,馆方及复印室均不允许全书复印,于是我就“灵机一动”,利用当时古籍部让读者自己携书去复印室复印的便利,分三次申请,每次复印一部分,最终获得全本。因此,这次点校,使用的是天津图书馆藏民国陶风楼影印明刻本。

书中原附朝天宫、神乐观二宫观插图八幅(每图分左景、右景,左景、右景又分上、下幅),置于书首。王赤老师对诸图加以